A S

الأمم المتحدة

UN LIBRARY

OCT 4 1989

UN/SA COLLECTION

الجمعية العامة

مجلس الأمن

Distr.
GENERAL

A/44/578
S/20868
29 September 1989
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH/RUSSIAN

الجمعية العامة
الدورة الرابعة والاربعون
البنود ٣١ و ٣٣ و ٣٤ و ٣٦ و ٦٦ و ٨٣ (و)
و ١١١ و ١٣٩ من جدول الاعمال
الحالة في كمبوتشيا
الحالة في أفغانستان وآثارها على السلم والامن الدوليين
الحالة في أمريكا الوسطى : الاخطار التي تهدد السلم والامن الدوليين ، ومبادرات السلم
مسألة ناميبيا
استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدتها الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العاشرة
التنمية والتعاون الاقتصادي الدولي : البيئة
الحملة الدولية لمكافحة الاتجار بالمخدرات
التدابير الرامية الى منع الارهاب الدولي الذي يعرض للخطر أرواحا بشرية بريئة أو يودي بها أو يهدد الحريات الاساسية ، ودراسة الاسباب الكامنة وراء أشكال الارهاب وأعمال العنف التي تنشأ عن البؤس وخيبة الامل والشعور بالضيم واليأس والتي تحمل بعض الناس على التضحية بأرواح بشرية ، بما فيها أرواحهم هم ، محاولين بذلك إحداث تغييرات جذرية

مجلس الامن
السنة الرابعة والاربعون

(أ) تقرير الأمين العام ؛

(ب) عقد مؤتمر دولي برعاية الأمم المتحدة لتعريف الارهاب والتمييز بينه وبين نضال الشعوب في سبيل التحرير الوطني

رسالة مؤرخة في ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٨٩ ،
وموجهة إلى الأمين العام من وزير خارجية
اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
ووزير خارجية الولايات المتحدة الأمريكية

نتشرف بأن نحيل اليكم نص البيان الأمريكي السوفياتي المشترك المؤرخ في ٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٨٩ (انظر المرفق) .

ونرجو منكم تعميم هذا النص بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في إطار بنود جدول الأعمال ٣١ و ٣٢ و ٣٤ و ٣٦ و ٦٦ و ٨٢ (و) و ١١١ و ١٣٩ ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) جيمس أ. بيكر الثالث
وزير خارجية الولايات
المتحدة الامريكية

(توقيع) ادوارد شيفاردنادزه
وزير خارجية اتحاد الجمهوريات
الاشتراكية السوفياتية

المرفق

البيـــان المشترك المـؤرخ في ٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٨٩
والصادر عن اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
والولايات المتحدة الامريكية

اجتمع وزير الخارجية جيمس أ. بيكر الثالث ووزير الخارجية ادوارد أ. شيفاردنادزه في يومي ٢٢ و ٢٣ أيلول/سبتمبر بجاكسون هول ، وايومنغ ، لاجراء مناقشات حول كامل طائفة علاقات الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي ، وذلك في مجرى زيارة وزير خارجية الاتحاد السوفياتي الرسمية للولايات المتحدة .

وقد أجرى وزير خارجية الاتحاد السوفياتي مناقشة أيضا مع الرئيس بوش في يوم ٢١ أيلول/سبتمبر بالبيت الابيض ، حيث سلمه رسالة من الرئيس غورباتشوف تضمنت أفكارا ومقترحات جديدة بشأن مسائل الامن . وقد أجريا تبادلا واسع النطاق للآراء بشأن الاتجاه العام والآفاق العامة لتطوير العلاقة القائمة بين الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي .

إن الجانبين يعلقان أهمية كبيرة على الاتصالات بين زعيمي الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي في تطوير الحوار بين الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي في هذا المنعطف الهام والمبشر في العلاقات بين الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي . وعلى أساس التفاهمات السابقة بين الرئيس بوش والرئيس غورباتشوف ، اتفق الجانبان على أن عقد مؤتمر القمة القادم بين الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي في الولايات المتحدة في أواخر ربيع - أوائل صيف عام ١٩٩٠ .

ويتفق الجانبان على أن هدفهما المشترك هو اقامة علاقة أكثر اتساما بالاستقرار والصفة البنّاءة والدوام ، علاقة يزداد فيها حلول الانفتاح والتعاون مكان عدم الثقة والمنافسة . ولئن كانت لا تزال هناك اختلافات كبيرة حول بعض القضايا ، فإن وزيرا الخارجية يعتقدان أنه - باستمرار الجهود والالتزام المشترك بحوار صريح يرمي الى ايجاد حلول عملية وملموسة - سوف يتسنى زيادة وتوسيع التقدم الذي أحرز في السنوات الاخيرة في مجال العلاقات بين الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي .

وتحقيقا لهذه الغاية ، كانت المناقشات التي جرت في جاكسون هول مثمرة وجدية . وقد استكملتها جهود أفرقة الخبراء العاملة المعنية بجميع أجزاء جدول

الاعمال ذي الخمسة أجزاء ، سواء في وايومنغ أو فيما سبق اجتماع واشنطن . وقد توصل وزيرا الخارجية الى اتفاقات محددة في مجالات عديدة ، وحدد اتجاهات جديدة للعمل في مجالات أخرى .

أولا

أجرى وزيرا الخارجية استعراضا ضافيا ومثمرا بشأن طائفة قضايا تحديد الاسلحة ونزع السلاح . ولاحظا مع الارتياح أنه تم ، منذ اجتماعهما في أيار/مايو في موسكو ، استئناف المحادثات المتعلقة بالاسلحة النووية والفضاء ، والمحادثات المتعلقة بالتجارب النووية ، والمشاورات الثنائية بشأن الاسلحة الكيميائية .

وبحث الوزيران بالتفصيل القضايا المتعلقة بالاسلحة النووية والفضاء ، بما في ذلك الافكار الواردة في الرسائل التي تبادلها الرئيسان بوش وغورباتشوف .

وفيما يتعلق بالقذائف المضادة للقذائف التسيارية والفضاء ، اقترح الجانب السوفياتي نهجا جديدا يهدف الى حل هذه المسألة الهامة . ويسلم الطرفان بأن النهج السوفياتي يمهد السبيل لابرام وتنفيذ معاهدة لتخفيض الاسلحة الاستراتيجية دون التوصل الى اتفاق بشأن الدفاع والفضاء . واتفق الجانبان على التخلي عن نهج الالتزام بعدم الانسحاب وعلى القيام في الوقت ذاته بمواصلة مناقشة الطرق الكفيلة بتطوير العلاقات الاستراتيجية بين الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي على نحو يمكن التنبؤ به ، في ظل الاستقرار الاستراتيجي ، بغية التقليل من خطر نشوب حرب نووية . وقال الجانب الأمريكي انه سيمعن النظر في الجوانب الاخرى للنهج السوفياتي الشامل . واتفق الطرفان كلاهما على أن يدرس ممثلوهما في المفاوضات هذه القضايا في جنيف . كما اتفقا على أن يبحث هؤلاء الممثلون الدعوة التي وجهتها الولايات المتحدة لخبراء الحكومة السوفياتية الى زيارة مرفقين أمريكيين تجرى فيهما بحوث تتعلق بالدفاع الاستراتيجي .

وأعلن الجانب السوفياتي انه قرر ، سعيا وراء الهدف الذي ينشده منذ زمن طويل والمتمثل في تعزيز نظام معاهدة القذائف المضادة للقذائف التسيارية ، أن يفكك محطة الرادار بكراسنويارسك تفكيكا تاما . وأعرب الجانب الامريكي عن ارتياحه لهذا الاعلان .

وفي الوقت ذاته ، شدد الجانب السوفياتي من جديد على ضرورة إزالة دواعي قلقه بشأن محطتي الرادار الامريكيتين في كل من غرينلند وبريطانيا العظمى . ووعد الجانب الامريكي بالنظر في هذا الامر ، بالتشاور مع حلفائه .

ومن أجل إحراز تقدم في المفاوضات ، أعلن الوزير الامريكي أن الجانب الامريكي يسحب اقتراحه الداعي الى استبعاد القذائف التسيارية المتنقلة العابرة للقارات من المحادثات المتعلقة بتخفيض الاسلحة الاستراتيجية ، رهنا بتمويل الكونغرس الامريكي للقذائف التسيارية الامريكية العابرة للقارات . وأعرب الجانب السوفياتي عن ارتياحه لهذا الاعلان واتفق الجانبان على الحاجة الى وضع مزيد من أحكام التحقق الفعّال من الحدود المفروضة فيما يتعلق بالقذائف التسيارية المتنقلة العابرة للقارات . وفي هذا الصدد ، توصل الطرفان أيضا الى اتفاق بشأن عناصر اضافية ذات أرضية مشتركة فيما يتعلق بالتحقق من القذائف التسيارية المتنقلة العابرة للقارات ، استنادا الى العناصر المتفق عليها في مؤتمر قمة موسكو وما تلاها من أعمال في جنيف .

وأشار الطرفان كلاهما الى الحاجة الى حل مسألتي القذائف الانسيابية المطلقة من الجو والقذائف التسيارية المطلقة من البحر . وفيما يخص القذائف التسيارية المطلقة من الجو ، اقترح الجانب السوفياتي فكرة جديدة تتعلق بالنهج الذي يتبعه في معالجة القذائف التسيارية المطلقة من الجو والقاذفات الثقيلة .

وفيما يتعلق بالقذائف التسيارية المطلقة من البحر ، اقترح الجانب السوفياتي نهجا جديدة لمعالجة هذه المشكلة الصعبة . وأشار الجانب السوفياتي الى امكانية معالجة مسألة القذائف التسيارية المطلقة من البحر في سياق الاسلحة البحرية الاوسع . وفيما يخص المحادثات المتعلقة بالفضاء والاسلحة النووية ، ناشد الجانب السوفياتي الجانب الامريكي التركيز على التحقق وقال إنه يمكن ، في إطار نظام للتحقق خاص بالقذائف التسيارية المطلقة من البحر ، الحد من هذه الاسلحة خارج نص معاهدة تخفيض الاسلحة الاستراتيجية على أساس التزامات متبادلة . وفي حين كرر الجانب الامريكي الاعراب عن استعداده لدراسة الافكار السوفياتية ، أكد أنه تساوره شكوك بشأن إمكانية وضع نظام تحقق عملي فيما يتعلق بالقذائف التسيارية المطلقة من البحر

وأشار الى رأيه الذي ما فتئ يتمسك به منذ زمن طويل والقائل بأن أي مناقشة للحد من الأسلحة البحرية تنطوي على مشاكل خطيرة .

وكان رد الجانب السوفياتي إيجابيا على مبادرة الرئيس بوش التي قام بها في حزيران/يونيه بشأن التدابير المتعلقة بالتحقق والاستقرار . وفي هذا الصدد ، أجرى وزيرا الخارجية تبادلا مستفيضا للآراء بشأن تفاصيل تلك المبادرة ، ووقعا على اتفاق يشجع تطوير مثل هذه التدابير ، ويورد باختصار المبادئ اللازمة لتنفيذها . كما استكمل الوزيران اتفاقا بشأن الإخطار المسبق بالمناورات الاستراتيجية الكبيرة . ودرس الجانبان التدابير الأخرى المتعلقة بالتحقق والاستقرار ، واتفقا على مواصلة استطلاع هذه التدابير في جنيف .

كما اتفق الجانبان ، لأغراض الحد البالغ ٦٠٠ ١ الذي تنص عليه محادثات تخفيض الأسلحة الاستراتيجية ، تعرّف القذائف التسيارية بأنها تمثل القذائف وما يرتبط بها من أجهزة إطلاق ، مما يسمح بحل مشكلة قديمة العهد .

وستصدر تعليمات الى ممثلي الطرفين في المفاوضات يراعى فيها تبادل الآراء بشأن هذه وغيرها من المسائل المتعلقة بمحادثات تخفيض الأسلحة الاستراتيجية .

وأكد وزيرا الخارجية من جديد الهدف المتمثل في القيام ، في أقرب وقت ، بحظر للأسلحة الكيميائية شامل وعالمي حقا وقابل للتحقق . وبغية تكثيف الجهود المبذولة من أجل تحقيق هذا الهدف ، وتعزيز الانفتاح والثقة بين البلدين ، وقّع الوزيران على مذكرة تفاهم بشأن تبادل الطرفين للتجارب والبيانات المتصلة بالتحقق . وتنص مذكرة التفاهم على تبادل البيانات بشأن المخزون من الأسلحة الكيميائية لدى الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي وعلى إجراء زيارات وعمليات تفتيش لمواقع الأسلحة الكيميائية .

وأصدر الجانبان بيانا مشتركا خاصا بشأن الأسلحة الكيميائية أكدا فيه ضرورة فرض حظر على الأسلحة الكيميائية ، وأكدا أيضا قلقهما إزاء المشكلة التي يمثلها انتشار الأسلحة الكيميائية .

ودرس وزيرا الخارجية حالة المفاوضات المتعلقة بالتجارب النووية . ولاحظا أن بروتوكول التحقق المتعلق بمعاهدة التفجيرات النووية السلمية لعام ١٩٧٦ قد وافق عليه بشرط إستشارة ممثلو الطرفين في المفاوضات ، وتوصلا الى اتفاق لادراج الرصد الهيدروديناميي والاهتزازي وكذلك التفتيش الموضعي في بروتوكول التحقق المتعلق بمعاهدة عام ١٩٧٤ للحد من التجارب الجوفية للاسلحة النووية وكذلك المستويات التي تحدث هذه المقاييس في مرتبة أعلى منها . وبغية الحصول على عدد من البيانات ذات الاهمية الاحصائية لتحسين ما لدى الجانبين من وسائل تقنية وطنية ، فإن كل جانب سيكفل للآخر الحق في إجراء قياسات هيدروديناميية في الموقع لقوة التفجيرات لتجربتين على الاقل سنويا خلال السنوات الخمس الاولى التي تلي التصديق على هذه المعاهدة . وبعد خمس سنوات ، يقوم كل جانب بضمان إجراء قياس هيدروديناميي من هذا النوع في كل سنة بعد ذلك ، ما لم يتفق الجانبان على خلاف ذلك . ويوفر هذان الاتفاقان إطارا لابرام بروتوكولات التحقق ، التي تكمل عملية بدأت منذ خمسة عشر عاما . وأوعز الوزيران الى وفديهما مواصلة العمل المكثف من أجل حل جميع المسائل المتبقية كيما يتسنى تقديم هاتين الوثيقتين للتصديق عليهما بأسرع ما يمكن .

ولاحظ وزيرا الخارجية مع الاستحسان الاعمال المضطلع بها في المفاوضات المتعلقة بالقوات التقليدية في أوروبا ، وطالبا بإبرام اتفاق بسرعة .

ووافق وزيرا الخارجية من حيث المبدأ على مفهوم "السماء المفتوحة" الذي اقترحه الرئيس بوش في أيار/مايو ، والذي يمكن أن يساهم مساهمة حقيقية في تحقيق الانفتاح وبناء الثقة . وأشارا الى استعدادهما لحضور مؤتمر دولي بشأن هذا الموضوع .

وأشار الجانبان الى أهمية الجهود المشتركة التي تبذلها الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي من أجل منع إنتشار القذائف وتكنولوجيتها ، واتفقا على تنشيط المشاورات الثنائية المتعلقة بهذه المشكلة الملحّة .

ثانيا

أجرى وزيرا الخارجية مناقشة مستفيضة وصريحة بشأن القضايا الاقليمية . وأعاد الجانبان تأكيد اقتناعهما بأن بامكان الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي تيسير حل النزاعات الاقليمية في جميع أنحاء العالم حلاً سلمياً عن طريق تقديم تأييدهما النشط للحلول السياسية الشاملة القائمة على المصالحة الوطنية الواسعة النطاق . ولاحظ الوزيران أن الجانبين لا يزالا مختلفين بشأن بعض الجوانب المحددة لمسألة توريدات الاسلحة وأثرها على إمكانية التوصل الى تسويات سياسية .

ولاحظا أنه قد تم عقد دورة من المناقشات الاقليمية للخبراء بشأن أمريكا الوسطى ، وأفغانستان ، وافريقيا ، والشرق الأوسط ، وشرقي آسيا ، وجنوب شرقي آسيا ، والمحيط الهادئ ، ورأى كل من الجانبين أن هذه المناقشات مفيدة لفهم آراء الجانب الآخر ، ووافقا على مواصلة عقد اجتماعات الخبراء في المستقبل .

وأعرب الجانبان عن تأييدهما للجهود التي تبذلها بلدان أمريكا الوسطى من أجل إحلال سلم دائم في تلك المنطقة استناداً الى معاهدة اسكيبيولاس والاتفاقات اللاحقة التي تتضمن التزاماً بعدم السماح باستخدام أراضي هذه البلدان لتأييد الجهات الرامية الى زعزعة استقرار بلدان أخرى في امريكا الوسطى . ورغم ملاحظة الجانبين الاختلافات بينهما بشأن بعض المسائل ، بما في ذلك مستوى تدفقات الأسلحة الى المنطقة ، طلبا الى جميع الأطراف المعنية أن تدعم بنشاط هذه العملية وذلك من خلال الاحترام التام لنص وروح الاتفاقات التي وقعها رؤساء بلدان امريكا الوسطى الخمسة . كما طلبا الى جميع الدول الكائنة خارج المنطقة أن تحترم طلب بلدان امريكا الوسطى إنهاء جميع المساعدات العسكرية المقدمة الى القوات غير النظامية أو المتمردة .

واتفق الجانبان على ضرورة التوصل الى تسوية سياسية في أفغانستان تقوم على المعالجة الوطنية ، على نحو يضمن لأفغانستان تمتعها بمركز الدولة المسالمة المستقلة وغير المنحازة . ومع اختلاف النهج التي يتبعها الجانبان فيما يتعلق بتطبيق هذه المبادئ ، فقد اتفقا على أن هناك حاجة لفترة انتقالية وآلية ملائمة من أجل تشكيل حكومة ذات قاعدة واسعة . وأكد الجانبان من جديد التزامهما باتفاقات جنيف المتعلقة بأفغانستان .

وأعاد الجانبان تأكيد تأييدهما لتنشيط عملية إحلال السلم في الشرق الأوسط . ومن بين مسائل أخرى ، تبادلا الآراء كذلك بشأن المكانة التي ينبغي أن يحتلها في هذه العملية حوار اسرائيلي - فلسطيني يؤدي الى تسوية شاملة للنزاع العربي الاسرائيلي وتشارك فيه جميع الأطراف ذات الصلة .

وفي بيان مشترك مستقل ، أعرب وزيرا الخارجية عن تأييدهما الشديد لخطة اللجنة الثلاثية التابعة لجامعة الدول العربية المتعلقة بلبنان والرامية الى وقف اطلاق النار ، وفك الحصار ، وإقامة حوار بين الأطراف اللبنانية يهدف الى تحقيق تسوية سياسية . وندد الوزيران باحتجاز الرهائن وطالبا باطلاق سراح جميع الرهائن .

ودعا الامين ووزير الخارجية الى التوصل الى تسوية سياسية شاملة في كمبوديا ، ومواصلة عملية التفاوض لتحقيق هذه الغاية . وأعربا عن شعورهما ، في هذه المرحلة ، بأن من الهام للغاية بذل الجهود لتجنب تصاعد الحرب الاهلية وعودة نظام بول بوت الى الحكم . وأعلن الجانبان استعدادهما للإعلان مع الدول الاخرى عن وقف اختياري لتقديم المساعدة العسكرية الى جميع الأطراف الكمبودية كجزء من التسوية الشاملة .

واتفق الوزيران على ضرورة التنفيذ الكامل وفي المواعيد المقررة لخطة الامم المتحدة لمنح الاستقلال الى ناميبيا ، بما في ذلك اجراء انتخابات حرة ونزيهة . وأعربا عن تأييدهما لعملية المصالحة الوطنية في أنغولا وللجهود المبذولة لضمان السلم والاستقرار في موزامبيق . ودعا الجانبان كذلك الى ايجاد حل سلمي وسياسي للنزاعات الداخلية في اثيوبيا ، كما أيّدا عملية التفاوض الجارية بين حكومة اثيوبيا والجبهة الشعبية لتحرير اريتريا .

ثالثا

في اطار الحوار الجاري بين الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي بشأن حقوق الانسان والشؤون الانسانية ، أجرى الوزيران نقاشا بناءً تناول نطاقاً واسعاً من قضايا حقوق الانسان والقضايا الانسانية ، ومن بينها دور الاتفاقات الدولية والمعايير التي تحظى بقبول عام في ميدان حقوق الانسان ودور وثيقة هلسنكي الختامية وسائر اتفاقات مؤتمر الامن والتعاون في اوروبا . وقد وردت اشارات محددة الى السياسات وحالات الخروج والدخول وحرية الضمير والممارسات الجنائية التي أثيرت بشأنها تساؤلات والتي سيجري تبادل معلومات بشأنها . واتفق الوزيران على العمل لتحقيق تقدم في مجموعة من البرامج التي ستعزز تحسين تفهم كل منهما لمؤسسات وتشريعات وممارسات الآخر التي تؤثر على حقوق الانسان والقضايا الانسانية .

رابعا

وناقش الوزيران مجموعة من المسائل المتعلقة بالجزئين الاخيرين من جدول الاعمال ، القضايا الثنائية وعبر الوطنية . ووقعا على اتفاقين هما : الاتفاق المعقود بين حكومة الولايات المتحدة الامريكية وحكومة اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية والمتعلق بالزيارات المتبادلة بين سكان منطقة مضايق بيرنغ والاتفاق الموقع بين حكومة الولايات المتحدة الامريكية وحكومة اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية المتعلق باللجنة الاقليمية لمضايق بيرنغ .

وقد وقع أيضا بيان مشترك بين الولايات المتحدة واتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية بشأن تفسير موحد لقواعد القانون الدولي التي تحكم المرور البريء عبر المياه الاقليمية ، مما يزيل مصدرا محتملا للاحتكاك في العلاقة بين البلدين . وقد أقرا ورقة عمل تضم مقترحات لتوسيع ولاية محكمة العدل الدولية . ولهذا الغرض ، وافق الطرفان على تقديم اقتراح الى الاعضاء الثلاثة الآخرين الدائمين في مجلس الامن التابع للامم المتحدة يدعوهم الى مناقشة هذه المسألة .

وقد اشترك خبراء من الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي في وضع منهج لحل قضية الحدود البحرية في شمال المحيط الهادئ . وأصدر الوزيران توجيهاتهما الى الخبراء كي يجتمعوا ثانية في وقت قريب لإنجاز أعمالهم على هذا الاساس .

ووافق الجانبان على بدء محادثات تتعلق بامكانية توسيع سبل المواصلات الجوية بين البلدين .

وفيما يتعلق بالاتفاق الذي اكتمل فعليا بشأن التعاون في ميدان استخدام الطاقة الذرية في الاغراض السلمية ، تقرر التعجيل باكمال مقترحات ترمي الى صياغة اتفاق جديد بشأن التعاون في ميدان الطاقة غير النووية .

وتوصل الجانبان الى اتفاق من حيث المبدأ على افتتاح مراكز ثقافية واعلامية للولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي في موسكو وواشنطن ، على التوالي .

ووافق الوزيران الامريكي والسوفياتي على برنامج عمل ثنائي .

وناقش الجانبان أيضا المسائل المتعلقة بتنفيذ مذكرة التفاهم الموقعة بين الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي في كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ والمتعلقة بالتعاون في مجال مقاومة تدفق المخدرات غير المشروعة . وأعربا عن استعدادهما للنظر في أفكار جديدة فيما يتعلق بالتعاون الثنائي والدولي في هذا الميدان . واتفقا على أن يجتمع خبراء من الجانبين كليهما في موسكو قبل نهاية عام ١٩٨٩ لمناقشة اقتراحات محددة في هذا الصدد .

وأجرى الجانبان مناقشة مستفيضة لمشكلة مقاومة الارهاب الدولي واتفقا من حيث المبدأ على أن يجتمع الخبراء مرة ثانية في أوائل عام ١٩٩٠ .

وأكد الجانبان انه من المستصوب تكثيف الاتصالات بين المسؤولين الرفيعي المستوى المنتخبين والمعينين في مختلف المجالات .

وكرسا اهتماماً خاصاً للتعاون المستمر والجديد بشأن نطاق واسع من المشاكل البيئية الثنائية والدولية ، ومن بينها التغيير العالمي والمناخي ، فضلا عن مشكلة مصادر التلوث المختلفة .

وأكد الجانبان عزمهما على ابرام اتفاق بشأن التعاون في دراسة محيطات العالم بحلول نهاية العام الحالي ، وعلى مواصلة أعمالهما المتعلقة بإعداد اتفاق بشأن التعاون في ميدان الاسكان وسائر أنواع التشييد .

واتفق الجانبان على التشاور والتعاون فيما بينهما بهدف زيادة فعالية الامم المتحدة .

واتفق وزيرا الخارجية على ضرورة مواصلة البحث عن مجالات جديدة للعمل المشترك في اتجاه تحرك نوعي ، فيما يتعلق بالقضايا الثنائية وعبر الوطنية في العلاقات بين الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي .

وجرت مناقشة تفصيلية ، تضمنت مشاركة خبراء ، لعدد من المسائل الاقتصادية . وتم الاتفاق على مواصلة هذه المناقشات المفيدة .

* * *

وأكد الطرفان كلاهما فائدة عقد اجتماعات منتظمة على المستوى الوزاري للنظر في المشاكل الرئيسية للتعاون بين الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي وحلها .

- - - - -